



Quand une différence, notamment visible, s'invite au cœur de la famille: le numéro aborde la question à travers la différence ethnique, entre parents et enfants, au sein de la fratrie, entre les enfants et la société environnante. Toutes les réactions que suscite une adoption que nous appelons interethnique (nationale ou internationale): comment elle se vit en famille, quelles réactions elle suscite chez les parents, chez les enfants, dans leur environnement? Comment bien la vivre, comment vivre les moments où cela peut être mal vécu? Atout, fragilité?

A retenir : une interview de la psychiatre Marie-Rose Moro, spécialiste des questions interculturelles, des témoignages, mis en perspective par Blandine Hamon et Catherine Poirson-Chevalier, un état des lieux du débat « pour » ou « contre » l'adoption interethnique...

Éditorial Geneviève Miral

Dossier

Visibilité : quand les familles en parlent Blandine Hamon, Catherine Poirson-Chevalier

L'adoption est encore loin d'être considérée par le « grand public » comme une filiation au même titre que la filiation biologique. De leur côté, les enfants ressentent leurs différences, sans qu'ils aient besoin que la société le leur rappelle. C'est ce qui ressort d'un appel à témoignage lancé par EFA auprès des familles adoptantes.

Mon corps me trahit : quand l'adoption se voit Aubeline Vinay

Il est des situations où l'origine ethnique est franchement visible, il est des situations où, en plus, cette origine est différente de celle des parents. Comment alors l'image de soi s'élabore-t-elle, en sachant que c'est l'histoire intime et personnelle qui sera mise à jour chaque fois que parent(s) et enfant(s) seront en présence l'un de l'autre ?

Au cœur de l'Europe : différente là-bas et ici

Le témoignage d'une maman d'un enfant adopté en Bulgarie

L'adoption interethnique : pour ou contre ? Carine Boudesocque-Dubois

Choisir d'accueillir un enfant d'une autre ethnie est un choix qui doit être mûrement réfléchi. Il faut distinguer les difficultés propres à l'adoption de celles liées à l'origine ethnique. Les éventuelles difficultés peuvent être accentuées par une différence physique visible. Il faut donc se poser la question en se plaçant du côté de l'enfant : est-ce la meilleure solution pour lui d'être adopté dans une famille ethniquement différente ? Quelles difficultés supplémentaires va-t-il devoir surmonter ? En Grande-Bretagne et outre-Atlantique, le débat est ouvert.

Entretien avec Marie-Rose Moro Propos recueillis par Janice Peyré

Marie Rose Moro, psychiatre pour enfants et adolescents, psychanalyste et professeur à l'Université Paris-Descartes, est chef de service à la Maison des adolescents - Maison de Solenn de l'hôpital Cochin à Paris, et à l'hôpital Avicenne de Bobigny ; elle dirige la revue transculturelle L'autre et a écrit de nombreux articles et ouvrages sur les enfants issus de cultures multiples et leurs parents.

Un enfant adopté à l'étranger n'est pas un enfant étranger Maria Linda Odorisio et Anna Guerrieri (traduction de Françoise Toletti)

Deux mères adoptives, enseignantes et bénévoles d'une association italienne, nous proposent de réfléchir aux différences qu'il convient d'établir entre enfant adopté à l'étranger et enfant immigré. Elles explorent les champs du langage, de la langue « maternelle », de l'intégration familiale, de la culture, au sein de l'école.

Les enfants ont souvent besoin de trouver leurs propres réponses

Un témoignage de la Vice-présidente de l'association « La voix des adoptés ».

Page d'humour

Bibliographie

Nos rubriques

CHRONIQUE JURIDIQUE : Quand ce sont les parents qui sont « visibles » (l'adoption au sein des couples homosexuels)

C'EST-À-DIRE ! : La révolte des COCA-paires

EN FRANCE : Les préconisations du CSA

ADOPTION INTERNATIONALE : Enfance & Familles d'Adoption en Italie

NOS ENFANTS À L'ÉCOLE : L'orientation scolaire vécue par les jeunes et leurs parents

SANTÉ : Les hépatites

ENFANTS EN RECHERCHE DE FAMILLE

DU CÔTÉ D'EFA : Humanitaire et Adoption : congrès EFA (novembre 2011)

PAROLE D'ADOPTÉS : Une nouvelle association : « Perspectives d'Adoptés »

LA PAROLE EST À VOUS : La consultation adoption du Figuier

LIRE - ÉCOUTER – VOIR : avec, entre autres, « Toula – Une histoire d'adoption » de Patricia Chalon et Alice Faroux, « Brille, petite ourse » de Annie Delplancq et Lisa Deru, et « Destins de l'adoption » de Pierre Lévy-Soussan.